

Niemcy-Lehre: Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne

OJ S 38/2021 24/02/2021

Ogłoszenie o zamówieniu

Usługi

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca

I.1. Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: Gemeinde Lehre

Adres pocztowy: Marktstraße 10

Miejscowość: Lehre

Kod NUTS: DE917 Helmstedt

Kod pocztowy: 38165

Państwo: Niemcy

E-mail: zentrale-vergabestelle@stadt.wolfsburg.de

Adresy internetowe:

Główny adres: www.lehre.de

I.3. Komunikacja

Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YD2DVTV/documents>

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać drogą elektroniczną za pośrednictwem: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YD2DVTV>

Więcej informacji można uzyskać pod następującym adresem:

Oficjalna nazwa: Stadt Wolfsburg

Adres pocztowy: Porschestraße 49

Miejscowość: Wolfsburg

Kod NUTS: DE913 Wolfsburg, Kreisfreie Stadt

Kod pocztowy: 38440

Państwo: Niemcy

Osoba do kontaktów: Zentrale Vergabestelle

E-mail: zentrale-vergabestelle@stadt.wolfsburg.de

Faks: +49 536128-2057

Adresy internetowe:

Główny adres: www.wolfsburg.de/ausschreibungen

I.4. Rodzaj instytucji zamawiającej

Organ władzy regionalnej lub lokalnej

I.5. Główny przedmiot działalności

Ogólne usługi publiczne

Sekcja II: Przedmiot

II.1. Wielkość lub zakres zamówienia

II.1.1. Nazwa

21-0067 Neubau Kita Gemeinde Lehre, Essenrode – Planungsleistungen Tragwerksplanung, Technische Ausrüstung, Gebäude und Innenräume
Numer referencyjny: 21-0067 Kita Lehre, Essenrode - Tragwerksplanung, Technische Ausrüstung, Gebäude und Innenräume

II.1.2. Główny kod CPV

71000000 Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne

II.1.3. Rodzaj zamówienia

Usługi

II.1.4. Krótki opis

Die Gemeinde Lehre plant den Neubau einer 4-Gruppen Kindertagesstätte in Essenrode. Dafür sucht sie einen Auftragnehmer bzw. eine Bietergemeinschaft für die Planungsleistungen der Gebäude- und Innenraumplanung (§ 34 HOAI), der Tragwerksplanung (§51 HOAI) und der technischen Gebäudeausrüstung (§ 55 HOAI). Es ist geplant, alle Gewerke an einen Auftragnehmer/ eine Bietergemeinschaft zu vergeben. Das Gesamtvolumen der Baumaßnahme beläuft sich auf rund 3 160 000 EUR.

- § 51 nach HOAI Leistungsbild Tragwerksplanung mit den Leistungsphasen 1 bis 6,
- § 55 nach HOAI Leistungsbild Technische Ausrüstung mit den Leistungsphasen 1 bis 9,
- § 34 nach HOAI Leistungsbild Gebäude und Innenräume mit den Leistungsphasen 1 bis 9,
- Kostengruppe 300 der 1. Ebene: 1 754 500 EUR Brutto,
- Kostengruppe 400 der 1. Ebene 438 500 EUR Brutto.

Die Aufteilung der Kostengruppe 400 nach Anlagengruppen für das Honorarangebot nach § 55 erfolgt durch den Bieter nach Erfahrungswerten.

II.1.5. Szacunkowa całkowita wartość

II.1.6. Informacje o częściach

To zamówienie podzielone jest na części: nie

II.2. Opis

II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV

71240000 Usługi architektoniczne, inżynieryjne i planowania

II.2.3. Miejsce świadczenia usług

Kod NUTS: DE917 Helmstedt

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Gemeinde Lehre Marktstraße 10 38165 Lehre

II.2.4. Opis zamówienia

Die Gemeinde Lehre plant den Neubau einer 4-Gruppen Kindertagesstätte in Essenrode (1 178 Einwohner). Geographisch liegt Essenrode ca. 14 Km südwestlich von Wolfsburg und ca. 12 Km nördlich von Braunschweig und gehört zur Gemeinde Lehre (ca. 12 000 Einwohner). Trotz Neu- und Erweiterungsbauten von Kindertagesstätten in den anderen 7 Ortsteilen der Gemeinde ist der Bedarf an Betreuungsplätzen bisher nicht zu decken, sodass statt eines zunächst geplanten An- und Umbaus der bestehenden Kita in Essenrode nun ein 4-Gruppen-Neubau erfolgen soll. In unmittelbarer Nähe neben dem künftigen Kita Standort befindet sich die Grundschule Essenrode. Als Standort der neuen Kita in Essenrode wurde der sogenannte „Hiller“ beschlossen. Zurzeit sind dort noch 2 Container aufgestellt in denen sich 2 Gruppen der Kindertagesstätte tagsüber befinden. .Da sich die künftige Kita den Gegebenheiten sowie und dem Gesamtumfeld einfügen soll, wird eine vor Ort Begehung vorab ausdrücklich empfohlen

Eine Änderung des Bebauungsplans ist notwendig, die Auswahl eines Planungsbüros wird jetzt erfolgen, sodass Mitte 2021 die Bauphase starten kann. Das Gesamtvolumen der Baumaßnahme beläuft sich auf rund 3 160 000 EUR.

Derzeitige Planung:

Die aufgeführten Leistungsbilder werden jeweils in Lose aufgeteilt:

- § 51 nach HOAI Leistungsbild Tragwerksplanung mit den Leistungsphasen 1 bis 6,
 - § 55 nach HOAI Leistungsbild Technische Ausrüstung mit den Leistungsphasen 1 bis 9,
 - § 34 nach HOAI Leistungsbild Gebäude und Innenräume mit den Leistungsphasen 1 bis 9.
- Honorarkosten sind auf folgender Grundlage/ Kostenschätzung zu erstellen (inkl. 19 % MwSt)
- Kostengruppe 300 der 1. Ebene: 1 754 500 EUR Brutto,
 - Kostengruppe 400 der 1. Ebene 438 500 EUR Brutto.

Die Aufteilung der Kostengruppe 400 nach Anlagengruppen für das Honorarangebot nach § 55 erfolgt durch den Bieter nach Erfahrungswerten.

Die Ausschreibungen der Gewerke sollen ebenfalls weitestgehend bereits in Mitte 2021 erfolgen, sodass die derzeitige Kapazitätsauslastung der Firmen zu berücksichtigen ist. Die Gesamtgröße der Kita soll ca. 1 400 m² betragen.

Folgende Räumlichkeiten sollten annähernd berücksichtigt sein:

Insgesamt 4 Gruppenräume mit dazugehörigen Räumlichkeiten für Garderobe, Sanitär, Ruhe-/Schlafraum und Abstellraum

Derzeitige Planung:

3 Krippen-, 1 Kitagruppen

- Hauswirtschafts-/Putzmittelraum,
- Mehrzweck-/Bewegungsraum mit Geräteraum,
- Küche mit Nebenraum (Lagerung),
- Teeküche pro Bereich Kita/Krippe,
- Leitungsbüro,
- Personalraum mit KüchENZEILE,
- Personal-WC,
- Behinderten-WC,
- Technik-/Hausanschlussraum,
- Funktions-/Besprechungsräume,
- Lagerraum mit Zugang innen & außen,
- Cafeteria – für gemeinsame Mahlzeiten wie z.B. Frühstück/Mittag.

II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia; wszystkie kryteria są wymienione tylko w dokumentacji zamówienia

II.2.6. Szacunkowa wartość

II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

Okres w miesiącach: 24

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: tak

Opis wznowień:

Die Laufzeit beträgt 24 Monate – kann je nach Rahmenbedingungen bis zu 24 Monaten verlängert werden.

II.2.9. Informacje o ograniczeniu liczby zaproszonych kandydatów

Przewidywana minimalna liczba: 3 Maksymalna liczba: 5 Obiektywne kryteria wyboru ograniczonej liczby kandydatów:

Die Mindestzahl beträgt 3 – die Höchstzahl 5

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

Der Auftraggeber bildet eine Rangliste nach dem Grad der Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzen mit dem vorliegenden Projekt, wobei eine Referenz als umso vergleichbarer beurteilt wird, je stärker ihr Bezug zu der ausgeschriebenen Leistung ist.

Bei mehr als 5 geeigneten Bewerbern werden die Referenzen daraufhin geprüft, ob der in den Referenzen angegebene Projektleiter oder die in den Referenzen angegebene Projektleiterin mit der für diese Aufgabe vorgesehenen Projektleitung übereinstimmt. Bei erneuter Ranggleichheit entscheidet das Los.

II.2.10. Informacje o ofertach wariantowych

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

II.2.11. Informacje o opcjach

Opcje: nie

II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

II.2.14. Informacje dodatkowe

Die Stadt Wolfsburg ist nicht Auftraggeber der ausgeschriebenen Leistung, sie führt lediglich das Verfahren durch. Auftraggeber und zuschlagserteilende Stelle ist die Gemeinde Lehre.

Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym

III.1. Warunki udziału

III.1.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego

Wykaz i krótki opis warunków:

Der Teilnahmeantrag ist über die zentrale Vergabestelle der Stadt Wolfsburg, Porschestraße 49, 38440 Wolfsburg elektronisch unter dem Bieterportal:

www.dtv.de einzureichen. Das Formular enthält Vorlagen für die erforderlichen Erklärungen, darunter die Integritätserklärung sowie die Erklärung gem. III.1.2. und III.1.3.

III.1.2. Sytuacja ekonomiczna i finansowa

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

1. Eigenerklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung (Personenschäden mindestens 3 000 000 EUR, sonstige Schäden mindestens 1 000 000 EUR);

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

-

III.1.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

1. Der Bewerber ist verantwortlich für die Planung und Realisierung von 2 Referenzprojekten bei denen die u.g. Anforderungen erfüllt sein müssen.

Gebäude- und Innenraumplanung:

— Referenzprojekt A1 wurde für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,

— Referenzprojekt A2 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,

— Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§34 HOAI),

— Bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mindestens für die LPH 2-9,
— die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht;
sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern
Darzustellen (Fotografien).

Tragwerksplanung:

— Referenzprojekt B1 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber
errichtet,

— Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§51 HOAI),

— bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mind. für die LPH 1 bis 6,

— die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht;
sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern
darzustellen (Fotografien).

Technische Ausrüstung:

— Referenzprojekt B1 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber
errichtet,

— Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§51 HOAI),

— bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mind. für die LPH 1 bis 6,

— die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht;
sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern
darzustellen (Fotografien).

Zudem sind einzureichen:

Profil des für den vorgesehenen Projektleiters oder der für den Auftrag vorgesehenen
Projektleiterin (siehe „Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungsfähigkeit“) und
Eigenerklärung zur Qualifikation der Fachkräfte des Auftragsnehmers.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

-

III.2. Warunki dotyczące zamówienia

III.2.1. Informacje dotyczące określonego zawodu

Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu Odniesienie do odpowiednich
przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych:

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten.

Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen
Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt,
wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates berechtigt sind, am Tage der
Bekanntmachung die Berufsbezeichnung Architekt/Ingenieur(oder vergleichbar) zu führen
oder ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis besitzen. Ist in dem
Heimatstaat des Bewerbers die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die
fachlichen Anforderungen als Architekt/Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder
sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG
– Berufsankennungsrichtlinie – gewährleistet ist und den Vorgaben des Rates vom 7.9.2005
über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABI.EU Nr. L 255 S.22) entspricht.

III.2.2. Warunki realizacji umowy

Es besteht die Verpflichtung den/die Namen sowie die berufliche/n Qualifikation, die für die
Ausführung des Auftrags verantwortlich ist/sind, mitzuteilen.

III.2.3.

Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników wyznaczonych do wykonania zamówienia

Sekcja IV: Procedura

IV.1. Opis

IV.1.1. Rodzaj procedury

Procedura konkurencyjna z negocjacjami

IV.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

IV.1.4. Zmniejszenie liczby rozwiązań lub ofert podczas negocjacji lub dialogu

Zastosowanie procedury etapowej w celu stopniowego zmniejszania liczby omawianych rozwiązań lub negocjowanych ofert

IV.1.5. Informacje na temat negocjacji

Instytucja zamawiająca zastrzega sobie prawo do udzielenia zamówienia na podstawie początkowych ofert bez prowadzenia negocjacji

IV.1.8. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

IV.2. Informacje administracyjne

IV.2.2. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

Data: 23/03/2021 Czas lokalny: 11:00

IV.2.3. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom

IV.2.4. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału

Niemiecki

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

VI.3. Informacje dodatkowe

Zur Dokumentation des Ausschreibungsverfahrens bitten wir Sie, Bieterfragen ausschließlich über www.DTVP.de / Kommunikation zu stellen.

Soweit dennoch Auskünfte von anderen Stellen oder mündlich erteilt werden, sind diese nicht verbindlich.

Die Vergabeunterlagen können Sie unter www.dtvp.de/Center einsehen und herunterladen.
Bekanntmachungs-ID: CXP4YD2DVTV.

VI.4. Procedury odwoławcze

VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Niedersachsen beim Nieders. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr – Regierungsvertretung Lüneburg -
Adres pocztowy: Auf der Hude 2

Miejscowość: Lüneburg
Kod pocztowy: 21339
Państwo: Niemcy
Faks: +49 413115-2943

VI.4.3. Składanie odwołań

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie auf die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin.

§ 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet:

Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

Oficjalna nazwa: Gemeinde Lehre

Adres pocztowy: Marktstraße 10

Miejscowość: Lehre

Kod pocztowy: 38165

Państwo: Niemcy

VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia

19/02/2021